

Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch
Herausgeber: Verein Burgdorfer Jahrbuch
Band: 74 (2007)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Burgdorfer Jahrbuch

**gehört in
jedes Haus**

Alle noch erhältlichen Bücher seit 1934 sind zum ermässigten Preis von Fr. 25.– pro Band lieferbar.

Vergriffene Jahrgänge:

1934, 1935, 1950, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958,
1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986, 1989 und 1994.

Zu beziehen bei jeder Buchhandlung oder bei
Langlois & Cie. AG.

Neuste Ausgabe 2007: Fr. 35.–

Inserenten und Inserate

Aebersold AG, Kunststeinfabrik	278
Aeschlimann Sanitär AG	276
Aeschlimann Spenglertechnik AG	271
Allianz Suisse, Generalagentur Bernhard Clénin	287
Alters- und Pflegeheim Buchegg	273
Amcor Flexibles Schüpbach AG	283
Antik&NewLine	296
Bahnhof Garage AG Burgdorf	270
Baumann Carrosserie	284
BDO Visura, Treuhand-Gesellschaft	277
Berchtold Group AG	273
Bering AG, Elektroplanung	277
Binz Urs, Offset- und Repro-Service	284
Bücher Langlois, T. Niederhauser und E. Zäch	282
Burgdorfer Apotheken	293
Capelli Mario, Bildhauer	274
Damen-Mode zur Schmitte / Herrensalon Probst	270
Daniel Jutzi AG, Sanitäre Anlagen	291
Derendinger AG, Wand- und Bodenplattenstudio	270
Egger + Co. AG, Stahl – Haustechnik – Eisenwaren	278
ESA Burgdorf	283
Fahrschule Mc Driver	268
Floristerie AG, Blumen aller Art	291
Garage am Graben GmbH	295
Garage Burkhard & Partner GmbH	292
Gloor Gebr. AG, Autogenwerk	269
Goldbach + Roth AG	267
Greisler AG, Brillen + Contactlinsen	291
Grimm & Ruchti Treuhand AG	276
Gschwend Mode	286

Hallenbad AG Burgdorf	280
Haller+Jenzer AG	292
Hänggi Brennstoffe AG	289
Ivers-Lee AG	272
Kläy A., eidg. dipl. Augenoptiker SBAO	288
Lokalmedien Verlag AG	288
Leuzinger Martin, Foto-Video	282
Markwalder & Partner AG	286
Metzler Parfumerie, Eva Hirter und Sabina Renfer	288
Neukomm Kurt, Goldschmied	271
Pauli Elektro AG	279
Planungsbüro Probst, Haustechnik	273
Raiffeisenbank Region Burgdorf	278
Rechner Bettwaren GmbH, Bettwaren- und Reinigungsfabrik	289
Regionalspital Emmental AG, Burgdorf und Langnau	291
Restaurant, Pizzeria Bernerhof da Luca	289
Sackdruckerei Janine Soom-Flück, Nachfolgerin Franz Gloor	295
Schlossmuseum, Helvetisches Goldmuseum, Museum für Völkerkunde	294
Schwander Industrie-Bedarf	284
Seewer AG, Rondo Doge	290
Segrada Richard, Orthopädisches Atelier	279
Simon Keller AG, Rücken- & Relaxzentrum	275
SMC Lüthi AG, Schuh-Mode-Center	281
Stadtbibliothek, Burgergemeinde Burgdorf	268
Steinhof PrintMedia AG, Dino Küffer	280
Tschanz Heinrich, Schlosserei und Metallbau	274
UBS AG	285
Valiant Bank, Burgdorf	282
Wälchli Käthi, Buchbinderei	295
Werthmüller, Schreinerei AG	268
Winterthur Versicherungen, Generalagentur Burgdorf, Roland Rauch	280
Wüthrich AG, Gipsergeschäft	271
Wyss Andreas, Bedachungen	283
Ypsomed AG	286
Zaugg Hanspeter, Storenbau	279
Zaugg Malerei GmbH	276
Zach und Zach, Cinergie, Kino Krone und Rex	289



Magazin des Salzfactors J. R. Aeschlimann von der Grabenstrasse aus (Foto Alfred G. Roth, 1982)

Im Rahmen seiner Tätigkeit hat Salzfactor Johann Rudolf Aeschlimann (1758 – 1847) dieses Magazin an sein Geschäftshaus Schmiedengasse 9 (Ofenplatte datiert 1762) angebaut. Es ist das älteste Käselager in Burgdorf. Unser Firmengründer Heinrich Fehr hat als Exportfachmann hier gearbeitet. Nach der Firmengründung 1848 baute er seine Käsehäuser an der Scheunenstrasse.

Die Firma heisst heute Goldbach+Roth AG, hat 1990 in Lützelflüh-Goldbach ein neues, durch Architekt Bruno Giraudi in moderner Sandwich-Technik erstelltes Lagerhaus bezogen und verwaltet heute noch dieses «Käsehaus Emmental». Es kann mit seinen mannigfaltigen Einrichtungen vielen Zwecken dienen; darum:

für zweckmässige Büro- und Lagerräume im mittleren Emmental: E-Mail ernstroth@alporama.ch oder Postadresse:

Goldbach+Roth

Goldbach + Roth AG
Immobilien + Lagerhausverwaltung
Langnaustrasse 16
CH-3432 Lützelflüh-Goldbach

Postadresse:
c/o Ernst Roth
Lorrainestrasse 32, 3013 Bern
Telefon + Fax 031 331 03 48

FAHRSCHULE



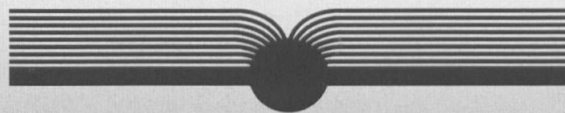
Mc Driver
079 243 21 31



Günstige Fahrstunden ab Wohnort und Bern



Burgergemeinde Burgdorf
Stadtbibliothek



Bernstr. 5, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 00 70

Schreinerei AG

- Planung und Design
- Neuanfertigungen
- Reparaturen
- Restaurationen
- Möbelhandel
- Bestattungen



Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf
Tel. 034 422 23 85, Fax 034 423 37 01
info@werthmuellerag.ch www.werthmuellerag.ch



für
weg-
weisende
Lösungen in
der Autogen-
und Druck-
regulierteknik

GLOOR

GEBR. GLOOR AG
3401 BURGDORF/SCHWEIZ

Tel. +41 34 427 47 47 Fax +41 34 423 15 46
www.gloor.ch e-mail: gloor@gloor.ch

Feel the difference



Bahnhof Garage AG Burgdorf

Telefon 034 422 85 22

Derendinger AG

**Ihr Keramikplatten-Spezialist für Wohn-, Arbeits-,
Freizeit- und Aussenräume**

Unser Sortiment:

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Unterlagsböden in Zement und Anhydrit
- Fließunterlagsböden
- Isolationen
- Leca- und Styroporbeton
- Ausbruch-, Spitz-, Umbau- und Reparaturarbeiten



Riesenauswahl im grössten Plattenstudio der Region.

Bahnhofstrasse 8d, 3402 Burgdorf-Oberburg

Telefon 034 420 01 80 Fax 034 420 01 85

<http://www.plattenstudio.ch> E-Mail derendinger@bluewin.ch

**Damen-Mode
zur Schmitte**

Marlis Flückiger

Herrensalon

Probst

Gotthelfstrasse 28 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 422 28 11

Aeschlimann

Dach- und Spenglertechnik

Aeschlimann
Dach- und Spenglertechnik
Lorraine 7
3401 Burgdorf

Telefon 034 420 00 50
Telefax 034 420 00 55
E-Mail info@as-tech.ch
[http:// www.as-tech.ch](http://www.as-tech.ch)

- Bedachungen
- Spenglerei
- Flachdach
- Fassaden
- Blitzschutz
- Lüftungen
- Reparaturen
- Planung
- Expertisen
- Gerüste



Wüthrich AG

Gipsergeschäft

Martin Klossner

- Verputzarbeiten
- Trockenbau
- Isolationen
- Stukkaturen
- Deckenverkleidungen

3401 Burgdorf 034 422 77 40 www.wuethrichag.ch



Kurt Neukomm

Goldschmied
Hofstatt 16
3402 Burgdorf

Verpacken ist unsere Leidenschaft. Seit 60 Jahren.

Verpackungsservice für Pharma, Medizinal- technik, Nahrungsergänzung und Kosmetik.

- Zertifizierungen nach ISO 9001:2000
und ISO 13485:2003
- Fertigung nach cGMP
- Verlässlicher Partner der herstellenden Industrie



more than packaging

 Ivers-Lee

Ivers-Lee AG
Kirchbergstrasse 160
CH-3401 Burgdorf
Phone +41 (0)34 421 81 21
Fax +41 (0)34 421 82 22
info@iverslee.com
www.iverslee.com

 MedTec

IL-MedTec AG
Kirchbergstrasse 160
CH-3401 Burgdorf
Phone +41 (0)34 421 81 21
Fax +41 (0)34 421 82 22
info@ilmedtec.com
www.ilmedtec.com




SCHÜTZENHAUS
Die Wirtschaft mit dem eigenen Bier

«Ein echtes Stück Burgdorf»

BERCHTOLD GROUP AG Bahnhofstrasse 90 CH-3401 Burgdorf
 Telefon +41 34 428 84 28 Fax +41 34 428 84 84
www.berchtold-group.ch





PLANUNGSBÜRO PROBST

HAUSTECHNIK ALTERNATIVSYSTEME BERATUNG

Kompetente Beratung und Planung:

**Haustechnikplanung • Zustandsanalysen • Konzepte
 Regenwassernutzung • Solaranlagen**

Für diese Themen sind wir der richtige Partner.

Planungsbüro Probst
Kirchbergstrasse 189/Pf
3401 Burgdorf

Tel. 034 422 28 00, Fax 034 422 08 13
 E-Mail info@probst-planung.ch

ALTERS- UND PFLEGEHEIM


Buchegg
 PSYCHOGERIATRISCHES HEIM CHALET ERIKA

Bernstrasse 14-18
 3400 Burgdorf
 Tel. 034 420 43 00
 Fax 034 420 43 43

Mahlzeiten-Service «Essen auf Rädern»
 Tel. 034 420 43 99

An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15
Telefon 034 422 52 52, Fax 034 423 44 19



Wenn...

**Treppenbau
Wintergärten
Metallkonstruktionen
in Alu und Stahl**

...dann

Schlosserei  **Metallbau**

Heinrich Tschanz

Gysnauweg 7, Postfach 3401 Burgdorf Tel. 034 422 22 73 Fax 034 422 37 79



Herzlich willkommen im

Rücken- & Relaxzentrum Burgdorf



...in den Räumlichkeiten der SIMON KELLER AG

Das Rücken- und Relaxzentrum Burgdorf bietet Ihnen eine grosse Auswahl an ergonomischen...

...Arbeitsstühlen, Sesseln und Hockern
...Stehhilfen
...Sitz- und Stehpulten
...Ruhesesseln
...Relaxliegen
...Massagefauteuils

sowie Sitz-, Stütz- und Schlafkissen, Sitzmulden, Rückenstützen, Keilen, Gymnastik- und Therapieklein-geräten, Sitzbällen und Vielem mehr!

Zusammen mit unseren Spezialisten führen wir auch ergonomische Arbeitsplatz-Analysen bei Ihnen vor Ort durch.

Rufen Sie uns an oder kommen Sie bei uns vorbei – wir beraten Sie gerne!



Rücken- & Relaxzentrum Burgdorf

Lyssachstrasse 83
3400 Burgdorf
Tel. 034 420 08 98
Fax 034 420 08 99
info@rueckenzentrum-burgdorf.ch
www.rueckenzentrum-burgdorf.ch

Laden-Öffnungszeiten

	<u>Vormittag</u>	<u>Nachmittag</u>
Mo	geschlossen	geschlossen
Di-Fr	10.00–12.00	13.30–17.00 Uhr
Sa	08.00–12.00	geschlossen

(Andere Zeiten nach telefonischer Vereinbarung)



Bürostühle



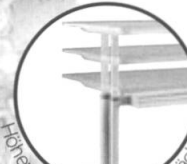
Relax-Sessel und Massageliegen



Kinderstühle die mitwachsen



Arbeitsstühle & Hocker



Höhenverstellbare Arbeitstischen



Schlafkissen



MBT Verkauf & Beratung

STOKKE

elsa

MBT
physiological footwear



TERAPI MASTER

swöpper
HESSER BRUNNEN GERMANY

HÄG

Grimm & Treuhand AG Ruchti

3400 Burgdorf, Friedeggstrasse 13
Tel. 034 427 10 10, Fax 034 427 10 11
E-Mail info@grt-ag.ch

Ihr Partner für Treuhand-
und Wirtschaftsberatung

Aeschlimann Sanitär

Handwerk Technik Kreativität

- Sanitäre Installationen
- Reparatur Service
- Sanitäre Planungen

Aeschlimann Sanitär AG, Burgergasse 4, 3400 Burgdorf
Telefon 034 420 21 50, Telefax 034 420 21 59
aeschlimannsanitaer@astb.ch www.astb.ch

ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen
Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau

Oberburgstrasse 27
3400 Burgdorf
Tel. 034 422 79 60 / 422 42 97



Ihr guter Draht zum professionellen Elektroengineering

Die BERING AG plant und projiziert kleinere bis grössere Elektroanlagen in den Bereichen Hoch-, Tief- und Anlagebau und erstellt für ihre Auftraggeber unabhängige Gutachten und Expertisen.

Als zukunftsorientiertes Unternehmen investiert die BERING AG grosszügig in die Ausbildung von Lehrlingen und die Nachwuchsförderung.

BERING AG

Professionelles Elektroengineering

BERING AG
Kirchbergstrasse 189
3400 Burgdorf

Tel. 034 423 46 16
Fax 034 423 46 17
www.bering.ch



*Mit uns können
Sie sich ganz
auf Ihre Ziele
konzentrieren.*

Wirtschaftsprüfung, Treuhand und Immobilien, Unternehmensberatung und Informatik, Steuern und Recht – dafür sind wir in Ihrer Region die erste Adresse.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:
BDO Visura, 3401 Burgdorf, Kirchbergstrasse 215,
Telefon 034 421 88 11 oder www.bdo.ch

BDO

BDO Visura

Wir machen Sie fit.

Treuhand und Immobilien Steuern und Recht Wirtschaftsprüfung Unternehmensberatung und Informatik



**Stahlhandel, Haustechnik, Eisenwaren,
Werkzeuge, Maschinen, Schrauben und
Arbeitskleidung. Professionelle Beratung inklusive!**

■ Mo–Fr: 07.00–12.00/13.00–17.30 Uhr ▲ Kirchbergstrasse 3, 3400 Burgdorf, Tel. 034 427 27 27
www.egger-burgdorf.ch, info@egger-burgdorf.ch

aebersold

Aebersold AG
Oberburgstrasse 59
3401 Burgdorf
Telefon 034 429 29 29
Telefax 034 429 29 20
info@aebersoldag.ch
www.aebersoldag.ch

Kunststeine
Treppen/
Betonelemente
Fassadenrenovationen
in Sandstein



Ihre Bank Nr.1

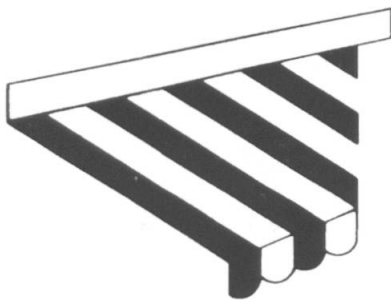
Raiffeisenbank Region Burgdorf
Tel. 034 420 85 85
www.raiffeisen.ch/burgdorf

RAIFFEISEN

PAULI

Elektro AG Burgdorf

Einschlagweg 71
Tel. 034 420 70 70
www.paulielektro.ch



Hanspeter Zaugg

Storenbau
Nassi 4b
3400 Burgdorf

Telefon 034 422 01 17
Telefax 034 423 34 78
www.zaugg-storenbau.ch

Ihr Partner für Sonnen-
und Wetterschutz



Mühlegasse 3 3400 Burgdorf
Tel. 034 424 01 85 Fax 034 424 01 89

Für Ihre Gesundheit

Meine Dienstleistungen:

- Bandagen • Sporthilfe • Orthesen
- Fuss-Orthesen nach Mass • Prothesen (Brust)
- Gesundheits- und Spezialschuhe

Öffnungszeiten

Montag ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis

Freitag 09.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

richard.segrada@bluewin.ch

winterthur

Winterthur Versicherungen

Generalagentur Burgdorf, Roland Rauch

Tiergartenstrasse 14, 3400 Burgdorf, Telefon 034 420 64 20



Ihre Adresse ...

... wenn es um Gesundheit, Erholung,
Fitness und Training geht!



Hallenbad AG Burgdorf

Sägegasse 15c, 3400 Burgdorf

Telefon 034 422 94 14, www.hallenbad-burgdorf.ch

- Fullservice aus einer Hand
- Konzeption und Gestaltung
- Typografie für höchste Ansprüche
- High-End-Scans und Lithos
- Digitale Fotografie
- 3-D-Umsetzungen
- Bildmanipulationen und Retuschen
- Belichtungen bis Format A2
- Drucken in eigener Druckerei
- Farbige Prints direkt ab Computer
- Farbkopien ab Vorlage

steinhof
PrintMedia AG

Bernstrasse 71
3402 Burgdorf

Telefon 034 426 26 26
Fax 034 426 26 27
ISDN 034 424 05 85



SMC LÜTHI AG

Das Unternehmen gehört zur Lüthi-Gruppe und ist aus dem über 100 Jahre bestehenden Familienbetrieb J. Lüthi & Co. (Jlco-Schuhe) hervorgegangen.

Logistik als Kernkompetenz

Die SMC Lüthi AG zählt zu ihrer Kundschaft Schuhfachgeschäfte in der ganzen Schweiz. Sie verfügt über Beziehungen zu Herstellern in der Schweiz und im Ausland und modernste Logistikinfrastrukturen mit einem Lager



von 7000 m². Hier erbringt die SMC Lüthi AG auch für Dritte Dienstleistungen:

Etikettendruck und Auszeichnung nach Kundenwunsch, Ein- und Auslagerung mit Lagerplatzverwaltung sowie Speditionsleistungen werden für diverse Güter erbracht.



Kontaktperson Logistik: Peter Antener
Telefon 034 428 88 50, Fax 034 428 89 92
E-Mail: peter.antener@smc-luethi.ch

Jlcoweg 6, CH-3401 Burgdorf

**Lesen
Sie mehr
als die
Packungs-
beilage!**

Manche Dinge
behält man gerne in
seiner Nähe.
Geld zum Beispiel.

VALIANT BANK

NÄHE, DIE SIE WEITER BRINGT.

1h

**Ab Film,
ab Daten,
stundenschnelle
Qualitätsbilder
aus Ihrem
Fachgeschäft**



1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Foto – Video – Digital
M. Leuzinger
Bahnhofstrasse 43
3401 Burgdorf
Tel. 034 422 22 93

└─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘ └─┘

5 Minuten Pass- und ID-Bilder – schnell, Qualität und nach neusten Vorschriften

Montag ganzer Tag geschlossen

Andreas Wyss Bedachungen



Bedachungen und Fassadenbau
3400 Burgdorf
Tel. 034 422 86 47 / 079 215 41 14
Fax 034 422 90 02

Dachsanierungen
Steildach (Ziegel, Eternit)
Flachdach
Dachisolationen
Keller- und Estrichisolationen

Isofloc für gesundes Isolieren

Reparaturen aller Art
Fassadenverkleidungen
Fassadenisolationen
Gerüstvermietung

AMCOR FLEXIBLES

Amcor Flexibles Schüpbach AG in Burgdorf nimmt in der Amcor Gruppe eine führende Stellung in Bezug auf Innovation ein.

- Neuste Lasertechnologie im Bereich flexibler Verpackungen erlauben ein einfaches Öffnen von Verpackungen aller Art.
- Sterilisierfähige Verbundfolien für Fertigmahlzeiten, flexible Getränkeverpackungen und spezielle Lamine für die Pharmaindustrie werden in über 30 Länder exportiert.

Kompetenz eines marktführenden Unternehmens, gewachsen auf einer 60-jährigen Erfahrung im flexiblen Verpackungsbereich.

Amcor Flexibles Schüpbach AG





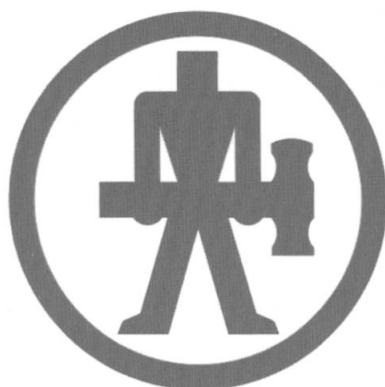
Schwander Industrie-Bedarf Burgdorf

Lyssachstrasse 14, Postfach, 3401 Burgdorf
Tel. 034 422 23 34 / 034 422 73 88, Fax 034 422 76 23

- Hand- und Elektrowerkzeuge
- Keilriemen
- Gummis und Kunststoffe
- techn. und chem.-techn. Artikel
- Arbeitsschutz und -bekleidung
- Maschinen
- Kugellager
- Schläuche
- Schmiertechnik
- Dichtungstechnik

baumann carrosserie

Dipl. Carrosserie- und Fahrzeugbau Ing. STV



Reparaturen und Neuanfertigungen im Fachbetrieb
Spenglerei, Schlosserei, Lackiererei und Sattlerei

Kirchbergstrasse 147 CH-3400 Burgdorf
Tel. 034 422 11 03 Fax 034 423 20 49

info@baumanncarrosserie.ch
www.baumanncarrosserie.ch

VSCI Carrosserie Autospritzwerk

Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder
von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.

u.binz

Offsetdruck

**Poststrasse 6A
3400 Burgdorf
Tel. 034 422 05 31**



Wer gemeinsam Ideen
verwirklicht, kann
Begeisterndes leisten.

**Faszination Kultur und Sport.
Mit Ihnen. Mit uns.**

www.ubs.com



für die moderne Frau...

gschwend
mode

für Trendmode...

KAKTUS
JUNGE FREIZEITMODE

• Lyssachstrasse 17 • 3400 Burgdorf •

YPSOMED
SELF CARE SOLUTIONS

*Ypsomed AG, die attraktive
Arbeitgeberin und Geschäfts-
partnerin in Burgdorf.*

Zahlreiche Informationen über Ypsomed finden Sie
auf unserer Website www.ypsomed.com

Ypsomed AG

Brunnmattstr. 6, 3401 Burgdorf, 034 424 41 11

MARKWALDER & PARTNER AG
Ingenieure • Geometer • Planer



Lyssachstrasse 7A
CH-3401 Burgdorf

Tel. 034 420 84 84
Fax 034 420 84 85

Murgenthalstrasse 15
CH-4900 Langenthal

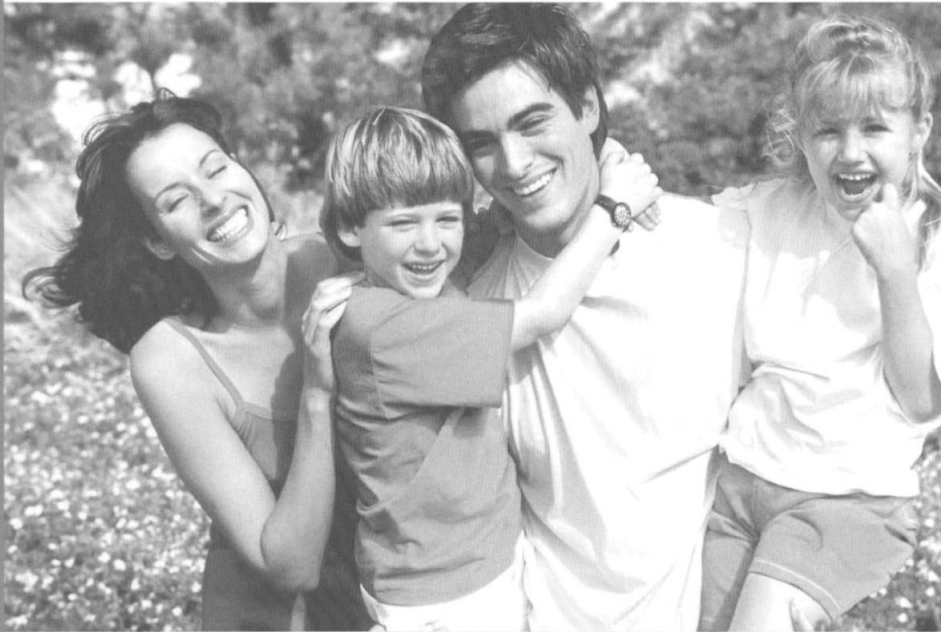
Tel. 062 922 84 84
Fax 062 922 84 86

Marktgasse 55
CH-3011 Bern

Tel. 031 311 30 03
Fax 034 420 84 85

www.mpag.ch
mpag@mpag.ch

Wozu ein Check-up?



Bedarf definieren, Risiken erkennen, Sicherheit gewinnen: Ihre Versicherungs- und Vorsorgesituation verdient eine periodische Überprüfung. Reservieren Sie sich Zeit für einen kostenlosen Check-up bei uns. Es lohnt sich.

Allianz Suisse

Generalagentur Bernhard Clénin

Lyssachstrasse 17 · 3400 Burgdorf

Tel. 034 427 17 11

Fax 034 427 17 00

www.allianz-suisse.ch/bernhard.clenin

Allianz 
Suisse

Versicherung Vorsorge Vermögen



Ihr Kontaktlinsen-Spezialist

A. Kläy, eidg. dipl. Augenoptiker SBAO
Mühlegasse 2, 3400 Burgdorf
Telefon 034 422 77 79

Ein starkes Team



Die lokalen Wochenzeitungen.

KOSMETIK

Eva Hirter und Sabina Renfer



Schmiedengasse 15
3400 Burgdorf
Telefon 034 422 69 63
Fax 034 422 69 69
www.parfumeriemetzler.ch
info@parfumeriemetzler.ch

PARFUMERIE

Öffnungszeiten Montag: 13.30 – 18.30,
Dienstag – Freitag: 08.30 – 12.00, 13.30 – 18.30, Samstag: 09.00 – 16.00

Kino *Krone*

Hohengasse 25, Tel. 034 423 22 66

Kino *Rex*

Bahnhofstrasse 10, Tel. 034 423 20 23

film vergnügen!

Gutscheine – das ideale Geschenk für alle



www.cinergie.ch www.cinergie.ch www.cinergie.ch

cinergie

Der Kauf und die Reinigung von Duvets, Kissen und Matratzen sind Vertrauenssache. Vertrauen Sie deshalb uns!

RECHNER BETTWAREN GmbH

Bettwaren- und Reinigungsfabrik

Schachen 8, 3401 Burgdorf, Telefon 034 422 21 14

www.rechner.ch

Ihr Fachgeschäft für sämtliche Bettwaren.

Profitieren Sie von unserem Top-Service:

Reinigung, Umarbeitung und Neuanfertigung sämtlicher Bettwaren.

Bettinhalte und Bettwaren in allen Spezialgrössen.



**Mit Heizöl und Dieselöl
von**

hänggi

**immer eine Nasenlänge
voraus...**

**Büro Burgdorf
0844 805 504**

**Büro Ostermundigen
0844 805 504**

**Büro Nidau
0844 805 504**

www.haenggi-oel.ch

Restaurant, Pizzeria Bernerhof



Bahnhofstrasse 57, CH-3400 Burgdorf

Telefon 034 423 68 80, Fax 034 423 68 81

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 10.00 bis 24.00 Uhr

Gemütliche Schlossstube für Vereins- und Familienanlässe bis 50 Personen (rollstuhlgängig)

Zwei Seminarräume – Behinderten-WC im Haus

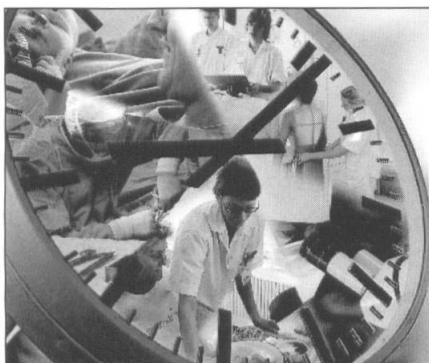


Die rechte Hand des Bäckers

Wir entwickeln, produzieren und
verkaufen weltweit Maschinen und Anlagen
zur Herstellung von Backwaren.

Seewer AG
CH-3400 Burgdorf
Tel. + 41 (0)34 420 81 11
Fax + 41 (0)34 420 81 99
info@ch.rondodoge.com
www.rondodoge.com

RONDO
DOGE®



**REGIONALSPITAL
EMMENTAL**

Oberburgstrasse 54
3400 Burgdorf
Tel. 034 421 21 21

Dorfbergstrasse 10
3550 Langnau i.E.
Tel. 034 421 31 31

info@rs-e.ch

Im Einsatz für Ihre Gesundheit – rund um die Uhr.

www.rs-e.ch

Daniel Jutzi AG

Krauchthalstrasse 5
3414 Oberburg



jutzi

Telefon 034 422 09 22
Telefax 034 422 09 15

Sanitäre Anlagen • Heizungen
Reparaturservice • Planung & Ausführung

FLORISTERIE AG
Blumen aller Art

Oberburgstrasse 67
CH-3400 Burgdorf
Telefon 034 423 91 91
Telefax 034 423 91 92
www.floristerie.ch

...Blumen, die schönste Sprache der Welt



greisler ag

**Ihr Vorteil:
unsere
Beratung**

BRILLEN + CONTACTLINSEN BURGDORF
SCHMIEDENGASSE 3 TELEFON 034 428 20 20
www.greisler-ag.ch



GARAGE BURKHARD
& PARTNER GMBH



Stephan Burkhard und Bettina Emmenegger
Offiz. Mazda-Vertretung
Brunnmattstrasse 6 D, 3414 Oberburg / Burgdorf
Tel. 034 424 08 21 / www.garage-burkhard.ch

HALLER JENZER

Fortschritt im
Druck für
eine rundum
gelungene
Drucksache.



Haller+Jenzer AG

Druckzentrum

Buchmattstrasse 11

Postfach

CH-3401 Burgdorf

Tel. 034 420 13 13

Fax 034 420 13 10

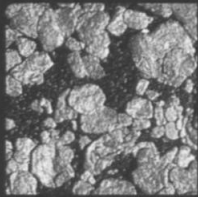
www.haller-jenzer.ch

Zeitungsdruck

Akzidenzdruck

Kopierservice

«Copy Corner»



Schlossmuseum

Helvetisches Goldmuseum

Museum für Völkerkunde

Museen im Schloss Burgdorf

April bis Oktober: Montag – Samstag 14–17, Sonntag 11–17

November bis März: Sonntag 11–17

Informationen: 034 423 02 14 | www.schloss-burgdorf.ch

www.helvetisches-goldmuseum.ch

Käthi Wälchli, Burgdorf

Kronenhalde 2
Telefon 034 422 25 21
Telefax 034 422 21 08

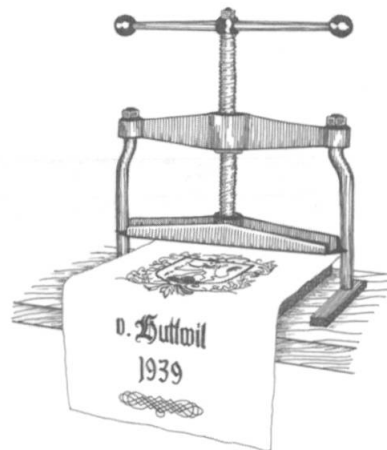
Buchbinderei
Einrahmungen
Kranzschleifendruck

Bedruckte Leinenzwilchsäcke mit Familienwappen

Handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem
Holzdruckverfahren

Sackdruckerei Janine Soom-Flück

Hanfgarten 93
3412 Heimiswil
Telefon 034 422 11 61
www.sackdruck.ch



Nachfolgerin Franz Gloor, Sackfabrik Burgdorf



HYUNDAI

Garage am Graben GmbH

Stefan Schär

Oberburgstrasse 23, 3400 Burgdorf
Fon 034 423 15 37
Fax 034 423 39 22
Natel 079 300 15 37
info@garageamgraben.ch
www.garageamgraben.ch

Antik&NewLine

Antik-Schreinerei
Ziegelgut 3

Showroom
Schmiedengasse 9

Kirschbaum-Tische

made in Emmental



- Grösse wählbar bis max. 230 × 95 cm
- geölt
- massiv Kirschbaum
- Fixpreis

Fr. 2000.–

(exkl. Transport, exkl. MWST)

Antik&NewLine, Schreinerei, Massivmöbel
Ziegelgut 3 und Schmiedengasse 9, 3400 Burgdorf
Telefon 034 422 49 18, Mobile 079 439 78 64
E-Mail Antik&NewLine@bluewin.ch

ISBN 3-9521748-7-4